

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE

Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cablenet.co
mdeabogados@cablenet.co

Miembros ACPI – ASIP – AIPPI

**SEÑOR
SUPERINTEDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.**

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-158623- -00002-0000

Fecha: 2012-02-21 15:24:15 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 13

Ref.: Expediente No.: 11-158.623

**Patente de Invención: COMBINACIONES DE HERBICIDAS QUE CONTIENEN
TEFURILTRIONA PARA EL EMPLEO EN CULTIVOS DE ARROZ**

Atentamente se dirige a usted **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, Abogado, mayor y vecino de Bogotá D.C., e identificado como aparece al pie de mi firma, me dirijo a su Digno Despacho para manifestarle lo siguiente:

1. En mi condición de apoderado de la sociedad BAYER CROPSOURCE AG., domiciliada en Monheim - Alemania, presenté ante su Digno Despacho la solicitud de registro de la Patente de Invención mencionada en la referencia.
2. Debido a lo anterior, y con el fin de dar cumplimiento al requerimiento hecho por su Despacho mediante Oficio No. 19964 del 23 de diciembre de 2011, me permito aportar lo siguiente:
 - Con relación al primer punto del Oficio No. 19964, adjunto el Resumen de la invención de acuerdo a los lineamientos exigidos por la División de Nuevas Creaciones.
 - Documento de Cesión, en donde consta la respectiva cesión de esta patente de Invención, la cual es realizada por los Señores: HACKER, Erwin / ROSINGER, Christopher, Hugh / UENO, Chieko/ BONFIG-PICARD, Georg / ZIEMER, Frank, quienes firman dicho documento.

Dicho documento se encuentra debidamente legalizado por:

- A) El Doctor ARMIN KNIPFER, quien como Notario de Alemania, legaliza tanto el documento de cesión, como la firma de los señores HACKER, Erwin / ROSINGER, Christopher, Hugh / UENO, Chieko/ BONFIG-PICARD, Georg / ZIEMER, Frank, personas que intervienen en el presente documento.

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cablenet.co
mdeabogados@cablenet.co

Miembros ACPI – ASIP – AIPPI

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

- B) **Apostilla.** Firmada por el Doctor KÄMMERER, quien como Presidente de la Audiencia Provincial, legaliza y reconoce las facultades legales que posee el Doctor ARMIN KNIPFER como Notario.

Los documentos anteriores, por encontrarse en idioma Extranjero, cuentan con la respectiva traducción, la cual fue realizada por el Traductor e Intérprete Oficial SILVIO A. PUERTA P., según lo establece en la Resolución No. 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio de Justicia y Derecho.

- C) El Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia.

Con la documentación adjunta, doy cumplimiento dentro de término hábil a lo requerido por su Digno Despacho, por lo que comedidamente solicito se continúe con el trámite normal de registro de la Patente de Invención que se enuncia en la referencia.

Atentamente,

JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS

C.C. No. 19'270.955 de Bogotá

T.P. No. 43.308 del Consejo Superior de la Judicatura.

3

COMBINACIONES DE HERBICIDAS QUE CONTIENEN TEFURILTRIONA PARA EL EMPLEO EN CULTIVOS DE ARROZ

Objeto de la Invención:

Combinaciones de herbicidas para el empleo en arroz, que contienen la sustancia activa tefuriltriona en combinación con por lo menos otro herbicida adicional.

Característica de la Invención.

Combinaciones de herbicidas, caracterizadas por un contenido eficaz de

A) tefuriltriona así como sus sales usuales en agricultura [componente (A)]; y

B) por lo menos un compuesto [componente (B)] tomado del conjunto que comprende los herbicidas amicarbazona, aminopiraldida, aminociclopiraclo, aminociclopiraclo-metilo, aminociclopiraclo-potasio, ciclosulfamurón, flucetosulfurón, foramsulfurón, indaziflam, ipfencarbazona, metamifop, ortosulfamurón, penoxsulam, pinoxaden, pirasulfotol, propirisulfurón, pirimisulfano, piroxasulfona, piroxsulam, saflufenacilo, tiencarbazona, tiencarbazona-metilo, 3-cloro-N-[(4,6-dimetoxipirimidin-2-il)carbamoil]-1-metil-4-(5-metil-5,6-dihidro-1,4,2-dioxazin-3-il)-1H-pirazol-5-sulfonamida, (2S)-2-{4-[(6-cloro-1,3-benzoxazol-2-il)oxi]fenoxi}-N-(2-fluorofenil)-N-metilpropanamida, 3-({[5-(difluorometil)-1-metil-3-(trifluorometil)-1H-pirazol-4-il]metil}sulfonil)-5,5-dimetil-4,5-dihidro-1,2-oxazol, N-[(4,6-dimetoxipirimidin-2-il)carbamoil]-6-etil-2-metilimidazo[1,2-b]piridazina-3-sulfonamida, 3-({2-[(2-metoxietoxi)metil]-6-(trifluorometil)piridin-3-il}carbonil)biciclo[3.2.1]octano-2,4-diona, 2-({2-[(2-metoxietoxi)metil]-6-(trifluorometil)piridin-3-il}carbonil)ciclohexano-1,3-diona, y

éster metílico de ácido 4-amino-3-cloro-6-(4-cloro-2-fluoro-3-metoxifenil)piridina-2-carboxílico.

Campo de aplicación.

El invento se refiere al sector técnico de los agentes fitoprotectores, que se pueden emplear contra una vegetación indeseada de plantas y que como sustancias activas contienen una combinación de por lo menos dos herbicidas.

Cesion

Assignment

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Dr. Erwin HACKER
2. Dr. Christopher Hugh ROSINGER
3. Dr. Chieko UENO
4. Dr. Georg BONFIG-PICARD
5. Dr. Frank ZIEMER

domiciliado(s) en

of

1. Margarethenstr.16, 65239 Hochheim, DE
2. Am Hochfeld 33, 65719 Hofheim, DE
3. Kronberger Str. 34, 60323 Frankfurt, DE
4. Landwehr 29, 63517 Rodenbach, DE
5. Uhlandstr.2, 65830 Kriftel, DE

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la
invención:

state(s) under oath to be sole and true
inventor(s) of the invention

HERBICIDE COMBINATIONS
COMPRISING TEFURYLTRIONE FOR
USE IN RICE CULTURES

PCT/EP2010/003153

declaro(amos) así mismo que
cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in favour of

1. BAYER CROPSCIENCE AG

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing in
conformity with the laws of

DE

domiciliada

domiciled in

1. ALFRED-NOBEL-STR. 50, 40789
MONHEIM, DE

todos los derechos inherentes a dicha
invención y que la citada Compañía
queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la
República de Colombia

all rights inherent to said invention and
that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in ist name,
for the corresponding patent in the
Republic of Colombia.



Dado y firmado hoy
en/in

Given and signed this at

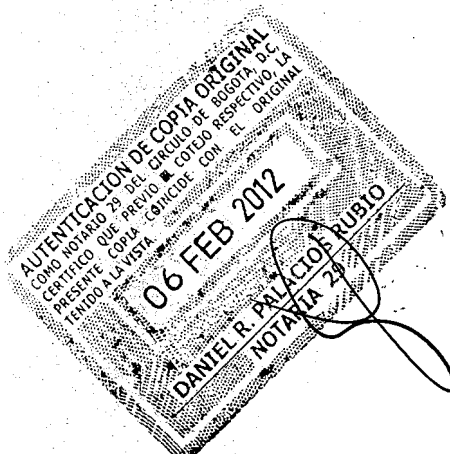
1. Erwin Hedo
2. Cristian
3. Chicko Heno
4. Georg Benky - Picul
5. Frank

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

A los
20
dias del mes de
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

On this
20
day of
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity of execute it.



Nummer 405 der Urkundenrolle für das Jahr 2011

Die vorstehenden, vor mir anerkannten Unterschriften von

1. Herrn Dr. Erwin Hacker
wohnhafte. Margarethenstraße 16, D-65239 Hochheim
2. Herrn Dr. Christopher Hugh Rosinger
wohnhafte: Am Hochfeld 33, D-65719 Hofheim
3. Frau Dr. Chieko Ueno
wohnhafte: Kronberger Straße 34, D-60323 Frankfurt am Main
4. Herrn Dr. Georg Bonfig-Picard
wohnhafte: Landwehr 29, D-63517 Rodenbach

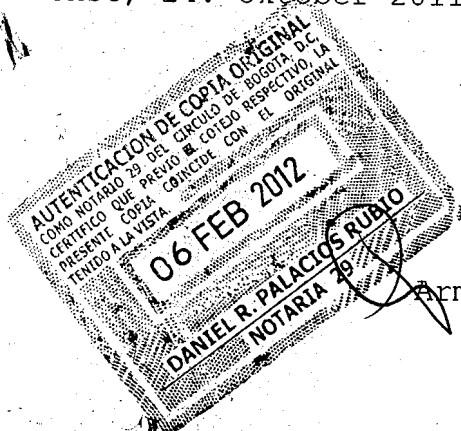
und

5. Herrn Dr. Frank Ziemer
wohnhafte: Uhlandstraße 2, D-65830 Kriftel

Die Parteien 1.) bis 5.) sind sämtlich von Person bekannt-
beglaubige ich hiermit amtlich.

Eine Verbefassung im Sinne des § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG liegt
nicht vor.

Frankfurt/Höchst, 24. Oktober 2011



[Signature]
Armin Knipfer, Notar

Kostenrechnung-Wert:	€ 5.000,00
Geb. §§ 32, 45 I Kost	€ 10,50
19 % Mehrwertsteuer	€ 2,00
	€ 12,50
	=====

[Signature]
Armin Knipfer, Notar

APOSTILLE

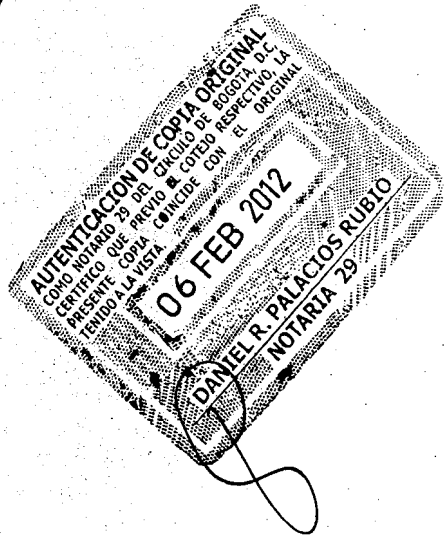
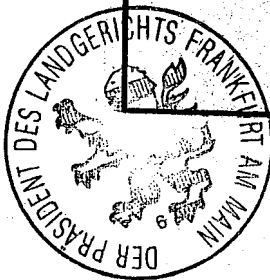
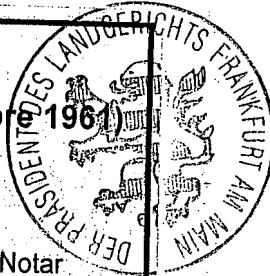
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Armin Kripfer
3. in seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des(der)
Notars

Bestätigt

5. in Frankfurt/Main
6. am 26.10.11
7. durch den Herrn Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Ea A 10001/2011
9. Siegel/Stempel
10. Unterschrift

Armin Kripfer
i.A. Kämmerer



Traducción Oficial código: BAYER-CESIÓN5 de un documento escrito en inglés,
sellada por el suscrito Traductor Oficial, febrero 2 de dos mil doce, Bogotá, D.C.,
República de Colombia.

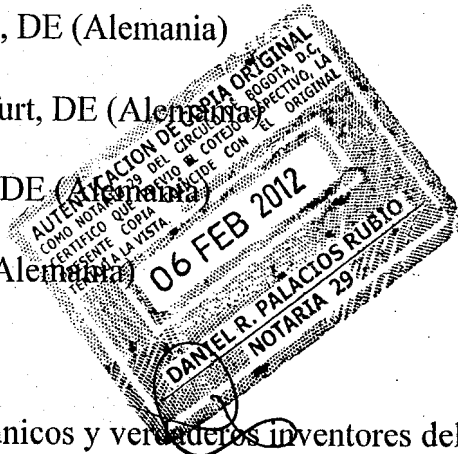
CESIÓN

Nosotros, los suscritos,

1. Dr. Erwin HACKER
2. Dr. Christopher Hugh ROSINGER
3. Dra. Chieko UENO
4. Dr. Georg BONFIG-PICARD
5. Dr. Frank ZIEMER

En:

1. Margarethenstr. 16, 65239 Hochheim, DE (Alemania)
2. Am Hochfeld 33, 65719 Hofheim, DE (Alemania)
3. Kronberger Str. 34, 60323 Frankfurt, DE (Alemania)
4. Landwehr 29, 63517 Rodenbach, DE (Alemania)
5. Uhlandstr. 2, 65830 Kriftel, DE (Alemania)



Declaramos bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores del invento:

COMBINACIONES HERBICIDAS QUE COMPRENDEN TEFURILTRIONA
PARA USO EN CULTIVOS DE ARROZ

También declaramos que cedemos, sin reservas o limitaciones, a favor de

1. BAYER CROPSCIENCE AG

Una corporación constituida y existente de acuerdo con las leyes de:

Alemania

Domiciliada en

1. Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, DE (Alemania)

Todos los derechos inherentes a dicho invento y que dicha compañía mencionada tiene capacidad para solicitar, a su nombre, la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado en

1. (Firmado) [Contraparte para Frankfurt, Alemania]

2. (Firmado) [Contraparte para Frankfurt, Alemania]

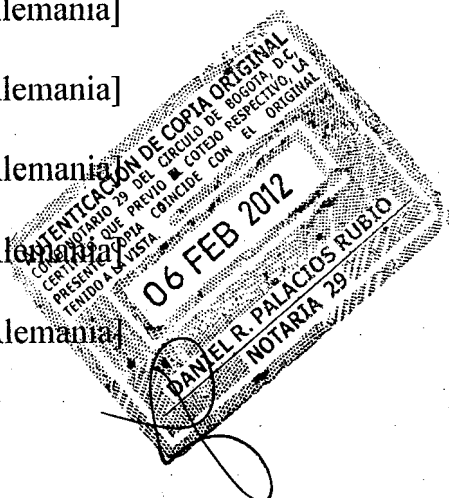
3. (Firmado) [Contraparte para Frankfurt, Alemania]

4. (Firmado) [Contraparte para Frankfurt, Alemania]

5. (Firmado) [Contraparte para Frankfurt, Alemania]

[Contraparte para Frankfurt, Alemania]

Número 405 del Registro de Escrituras para el Año 2011



Mediante la presente autentico las firmas anteriores reconocidas por mí de

1. Sr. Dr. Erwin HACKER, residente en Margarethenstr. 16, 65239 Hochheim
2. Sr. Dr. Christopher Hugh ROSINGER, residente en Am Hochfeld 33, 65719 Hofheim
3. Sra. Dra. Chieko UENO, residente en Kronberger Str. 34, 60323 Frankfurt
4. Sr. Dr. Georg BONFIG-PICARD, residente en Landwehr 29, 63517 Rodenbach
5. Sr. Dr. Frank ZIEMER, residente en Uhlandstr. 2, 65830 Kriftel

Las partes 1 a 5 son todos conocidos personalmente.

No hay requisito en el Sentido del Parágrafo 3 de la Sección 1, No. 7 BeurkG.

Frankfurt/M.-Höchst, 24 de octubre de 2011.

(Firmado) Armin Knipfer, Notario

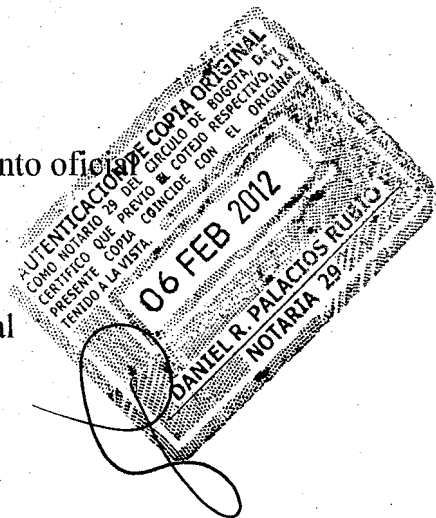
(Hoja anexa)

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961 – Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961).

1. País: República Federal de Alemania.

Este documento oficial

2. Fue firmado por Armin Knipfer
3. En su calidad de Notario nombrado oficial
4. Está provisto del sello oficial de: Notario



Certificado

5. En Frankfurt / Main

6. El 26 de octubre de 2011

7. Por el Presidente de la Audiencia Provincial

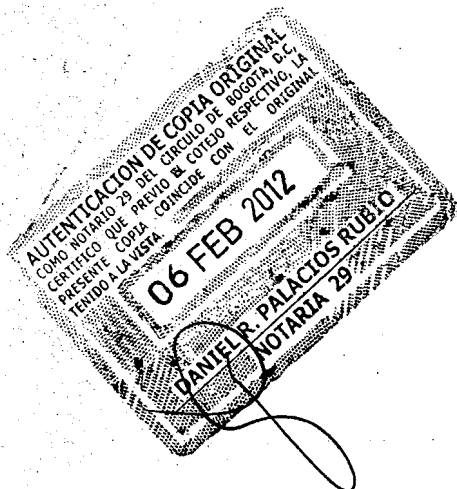
8. Bajo el No. 91 Ea A 10001/2011

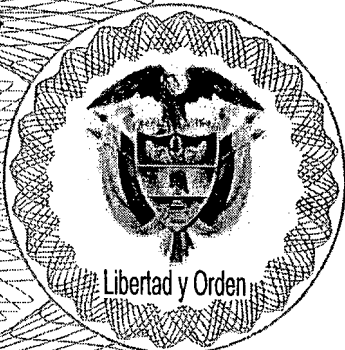
9. Sello: (Sellado)

10. Firma: (Firmado) en Representación, Kämmerer

Traductor: SILVIO ALEJANDRO PUERTAS PINO

Resolución No. 0941 de agosto 30 de 1996 del Ministerio de Justicia y del Derecho





13

REPÚBLICA DE COLOMBIA

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

LEGALIZACION

País: REPUBLICA DE COLOMBIA
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: PUERTAS PINO SILVIO ALEJANDRO
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: TRADUCTOR OFICIAL
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: BOGOTA D.C
(At: - À:)

El: 2/3/2012 9:21:25 a.m.
(On: - Le:)

Por: APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: LMCD92124347
(Under Number: - Sous le numéro:)

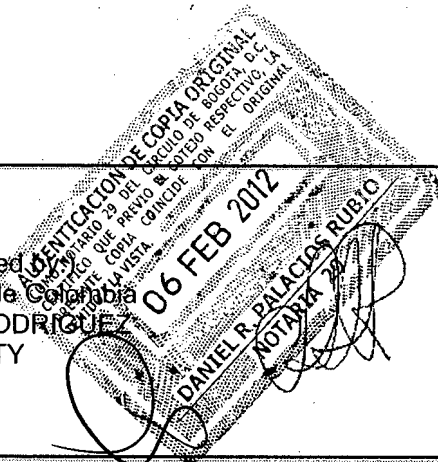
Nombre del Titular: 91 EA A 10001/2011
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: TRADUCCION APOSTILLA
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: 4
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100116845500469

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRIGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA



La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones